

Nádor Orsolya

A magyar mint idegen nyelv és a hungarológia tanúságtétele a *Hungarológiai Évkönyv* első huszonegy kötetében

1. Bevezetés

A magyar mint idegen nyelv és a hungarológia szorosan összetartozó, egymás erősítő, kiegészítő tartalmakat megnevező fogalmak. A nyelvtanítás oldaláról senki sem kérdőjelezi meg a magyarság kultúrájára vonatkozó ismeretek átadásának szükségességét a célnyelven, a kulturális kompetencia kialakítását, hiszen nyelvpedagógiai szempontból csak a nyelv és kultúra együttes ismerete jelenthet sikeres nyelvtudást. Az irodalomtudomány egyes magyarországi képviselői azonban nem értenek egyet ezzel. Döntően az alkalmazott nyelvészek, a nyelvtanárok és az irodalmárok foglalkoznak a két terület körülhatárolásával, a közismert szakmai viták is köztük folynak, ugyanakkor meg kell említeni a történészeket is, akiknek a számára inkább a hungarus tudat (Miskolczi 2014: 9–36), a magyarságkép történeti alakulása és a külföldi kulturális diplomácia megvalósulási formái képezik a kutatás tárgyát (Ujváry 2013).

Fontos azonban megkülönböztetnünk az irántunk érdeklődő célcsoportok motivációit: miért tanulnak magyarul, mire akarják használni a nyelvtudásukat, milyen szintet szeretnének elérni. Aki csak a saját kedvtelésére, vagy baráti, családi motiváció okán tanul, biztosan az általa ismert nyelvre fordított irodalmat fogja olvasni, ugyanakkor aki egyetemi alap- vagy mesterképzésben választja a hungarológiai tanulmányokat, eljut arra a nyelvtudási szintre, amely már lehetővé, sőt nélkülözhetetlenné teszi, hogy célnyelven megismerje a kis- és nagybetűs magyar kultúrát is.

A *magyar mint idegen- és mint második nyelv* tipológiája már 1981 óta világosan kijelöli, hogy az egyes beszélőközösségek a nyelvhasználat és a nyelvoktatás koordinátarendszerében hol helyezkednek el (Szépe 1981, Éder 1983). Bár a nyelvország határain kívül használt anyanyelv és a származásnyelv súlya idővel egyre inkább csökken, a használati érték és gyakoriság eltolódik a közösségek mindennapi életterét meghatározó nyelv felé, a tipológiában szereplő egyes csoportok alapvető jellemzői ma is érvényesek. Kivételt talán a kisebbségi magyar nyelv felgyorsult tempójú szórványosodása jelent a környező országokban, mivel a szórványtelepüléseken a teljes kompetenciát feltételező anyanyelvi oktatás sem szervezeti módon (óvodák, iskolák), sem tartalmát tekintve nem tud működni, és legjobban már nem a kisebbségi, hanem a diaszpórában meghonosodott intézménytípusokkal és módszertannal jellemezhető. A *hungarológiának* nincs hasonlóan kidolgozott tipológiája. Talán nem is lehet, hiszen már a létrejötte óta keveredik a *hungarológia* és a *magyarságtudomány* terminus, miközben Gragger Róbert (1921), a hungarológia szakszó megalkotója elég világosan kijelölte az értelmezési tartomány határait. A terminus eredetét, a hungarológia és hungarisztika használatának kettősségét pedig Rákos Péter (1986) igyekezett tisztázni a *Hungarológiai Értesítőben*, a tudományok között elfoglalt helyét pedig Fülei Szántó Endre gondolta végig (1987). A fogalom tartalmával kapcsolatos, eltérő nézeteket összegzi *A hungarológia fogalma* c. kötet (1991), Szőnyi György Endre (1999), valamint az *Európai Utas* (2000 és 2006) és a *Hungarológia* folyóirat (2000: 3), Szegedy-Maszák Mihály (2000), Alabán Ferenc (2018), legutóbb pedig a MID-tanári segédkönyvek első kötete (Nádor 2019), de megnyugtató, széles szakmai konszenzuson nyugvó definíció nem áll rendelkezésre – kivéve talán azt, hogy a hungarológia elsősorban szemléletmód, és nem önálló, sokkal inkább alkalmazott tudományterület. Éppen ezért fontos megvizsgálni a pécsi egyetemi műhely kiadásában megjelenő *Hungarológiai Évkönyv* helyét, szerepét a szakmai közvélemény tudomány-szemléletének formálásában.

2. A Hungarológiai Évkönyv létrejötte

A *Hungarológiai Évkönyv* koncepcióját Szépe György, Szűcs Tibor, Giay Béla és Nádor Orsolya dolgozta ki az 1990-es évek végén. Szerkesztési alapelveként – a graggeri koncepció alapján – a belülről kifelé irányuló kultúráközvetítést, a nyelv és kultúra egységes szemléletét fogadták el, figyelembe véve az alkalmazott nyelvészet kereteit. Szükség volt egy rendszeres publikációs fórumra, amely a pécsi műhely tudomány szemléletét tükrözte és ahol a két terület, a magyar nyelv nem anyanyelvként való tanításának és a hungarológia oktatási szempontjainak kutatása találkozott. A pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem magyar mint idegen nyelv/hungarológia tanárképzése (itt a képzés nevében megjelenő ferde vonal az összetartozásra utal) és alkalmazott nyelvészeti doktori programja a virágkorát élte. A program helyét Szépe György az alkalmazott nyelvészet keretei között jelölte ki, ami azt jelentette, hogy 2000-től 2005-ig, a *THL2* folyóirat megindulásáig ez volt az egyetlen olyan szakmai időszaki kiadvány Magyarországon, amelyben a szerkesztők rendszeresen közölték az alkalmazott nyelvészeti kongresszusok magyar mint idegen nyelvi szekciójában elhangzott funkcionális grammatikai és nyelvpedagógiai előadásokat, emellett teret adtak a kontrasztív nyelvészetnek, a pragmatikának, a hungarológiához szorosan kötődő fordítástudománynak, valamint nyelvtervezési és nyelvpolitikai, nyelvoktatás-politikai kérdésekkel foglalkozó tanulmányoknak is.

Az egyes kötetek főszerkesztői a kezdetektől: Szűcs Tibor és Nádor Orsolya, 2016-tól pedig Dóla Mónika is csatlakozott a szerkesztői feladatok ellátásához. A hattagú szerkesztői bizottság pedig a szegedi, debreceni, budapesti, veszprémi magyar mint idegen nyelvi, hungarológiai és alkalmazott nyelvészeti műhelyek jeles képviselőiből áll.

3. Bevezető gondolatok a bibliográfiára

Szerkezeti szempontból, amint a bibliográfia is tükrözi, nem rovatokat, hanem nagyobb tematikus egységeket lehet elkülöníteni az *Évkönyvben*:

- (a) a *tanulmányokat*, amelyek között vannak három-négy oldalas, de egy szerzői ívet meghaladó írások is;
- (b) az ezekhez sok szálon kötődő *tananyag szemlélet*, ahol a szerzők elméleti alapról indulva mutatnak be egy-egy készülő, vagy már forgalomba került hagyományos, illetve elektronikus tananyagot;
- (c) *megemlékezéseket* a magyar mint idegen nyelv, a hungarológia jeles művelőiről;
- (d) *könyvismertetéseket*;
- (e) *bibliográfiákat* – ez utóbbihoz kapcsolódik a jelen írás is.

A huszonegy kötetben összesen **388 írás** jelent meg **190 szerző** munkája nyomán, ezen belül **315 tanulmány**, **17 tananyag szemle**, **34 recenzió**, **17 köszöntő és megemlékezés**, valamint **5 bibliográfia**. A szerzők között gyakorló magyar mint idegen nyelv tanárokat, a Magyar Alkalmazott Nyelvészek és Nyelvtanárok Egyesületéhez és a pécsi műhelyhez is kötődő egyetemi oktatókat, doktoranduszokat, sőt a valamikor négy tanévig tartó tanárképzésben tanuló sikeres diákokat egyaránt találunk – utóbbiak közül egy, Dóla Mónika tanítványból kollégánk, majd szerkesztőtársunk is lett. A visszatérő szerzők általában 4-6 publikációt jelentettek meg az évek során. Közülük is kiemelkedik Szűcs Tibor, aki pécsiként elsődleges publikációs fórumként tekintett az *Évkönyvre*, és 14 különböző témájú tanulmánnyal, 7 megemlékezéssel, 1 tananyag- és 2 könyvismertetéssel vezeti a bibliográfiai tételek sorát; őt Dóla Mónika követi 11 tanulmánnyal, 4 könyv- és 1 tananyagismertetéssel; Baumann Tímea, Czellérné Farkas Mária, Hegedűs Rita, Nagyházi Bernadette, Nádor Orsolya, Peter Sherwood és Szili Katalin 8-8 tanulmánnyal van jelen az eddig megjelent 21 kötetben.

A kulcsszavak alapján szembeűnő, hogy a legtöbb tanulmány a magyar mint idegen nyelv oktatásával és funkcionális szempontú leírásával kapcsolatos – de ez volt a cél is, az *Évkönyv* a kilencvenes években MIH-nek rövidített tudományterületet akarta szolgálni. Ezekhez a leg-szorosabban az oktatástörténeti, az egyes tankönyveket, formálódó tananyagokat bemutató, valamint a kontrasztív nyelvészeti és fordítástudományi írások kapcsolódnak. A hungarológiai témák a magyarságkép, az interkulturális szemlélet, valamint a fogalomtörténet egy-egy szeletét vizsgálják, de megjelenik egy-egy nyelvterület sajtótörténete, az irodalmi kapcsolatok és a műfordítás is.

A jelen bibliográfiai áttekintés tisztelgés a szakma előtt, mert évről évre magas minőségű írásokkal látják el az *Évkönyvet*, Szépe György emléke előtt, mert megvalósította a terveket, de mindenekelőtt szerkesztőtársam és kollégám, Szűcs Tibor előtt, aki húsz éven át fáradhatatlanul tartotta a kapcsolatot a közel kétszáz szerzővel, gondozta a beérkezett kéziratokat és biztosította az egyetemi anyagi és eszmei háttérrel. Végigtekintve ezen a közel négyszáz tétel-en, megállapíthatjuk, hogy a *Hungarológiai Évkönyv* következetesen érvényesítette lapjain a magyar mint idegen nyelv és a hungarológia összetartozását, és megszilárdította az alkalmazott nyelvészetben elfoglalt helyét.

HUNGAROLÓGIAI ÉVKÖNYV 1–21. kötet (2000-2020) BIBLIOGRÁFIA

Elérhető: <https://epa.oszk.hu/02200/02287>

A bibliográfia rendező elvei a következők:

- (1) Fő csoportok: Tanulmány // Tananyagszemle // Ismertetés // Köszöntő, megemlékezés // Bibliográfia
- (2) A csoportokon belül évek szerint, a szerzők betűrendjében található az egyes tételek.
- (3) A *Hungarológiai Évkönyv* írásaihoz nem társulnak kulcsszavak, ezek kiegészítésként szerepelnek, és megkönnyítik a tematikus keresést.

SZERZŐ	CÍM	KULCSSZAVAK	ÉV	OLDAL
TANULMÁNY (315 tétel)				
Berényi Mária	Kontrasztív szemlélet a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>MID-oktatás, kontrasztivitás</i>	2000	107–112.
Bokor József	Szlovénia új magyar tantervei elé	<i>MID-oktatás, Szlovénia, tanterv, oktatásszervezés</i>	2000	172–179.
Brandt Györgyi	Gragger Róbert, a hungarológia atyja – levelei tükrében	<i>hungarológia, Berlin, Gragger Róbert</i>	2000	97–106.
Csonka Csilla	A frazeologizmusok helye a kezdők magyaroctatásában	<i>MID-oktatás, frazeológia</i>	2000	190–200

Győrffy Mária	Orvos–beteg kommunikáció a „Mi a panasz?” (Segédanyag az orvos és a beteg közötti kommunikáció köréből külföldiek számára magyar nyelven) c. tankönyv tükrében	<i>MID-oktatás, kommunikáció, orvosi szaknyelv, nyelvkönyv</i>	2000	180–183.
Halmos Éva	A beszédfolyamatosság növelésének néhány aspektusa a magyar nyelvű orvos–beteg kommunikáció elsajátításában	<i>MID-oktatás, kommunikáció, orvosi</i>	2000	184–189.
Hegedűs Rita	Funkcionális kategóriák a magyarban	<i>MID grammatikája, funkcionális szemlélet</i>	2000	129–136.
Hoppálné Erdő Judit	Alaktani hibák kategorizálása magyar–német vonatkozásban	<i>MID grammatikája, kontrasztív nyelvészet, német–magyar</i>	2000	165–171.
Jónás Frigyes	A magyar mint idegen nyelv tanára	<i>MID-oktatás, nyelvpedagógia</i>	2000	201–206.
Józsa Judit	Olasz–magyar nyelvi találkozások	<i>hungarológia, kontrasztív nyelvészet, olasz–magyar</i>	2000	85–91.
Miklós Magdaléna	A magyar nyelvkönyvek magyarságképe	<i>hungarológia, magyarságkép</i>	2000	72–82.
Nádor Orsolya	A magyar nyelv státuszának változásai a honfoglalástól a XIX. század közepéig	<i>hungarológia, nyelvpolitika</i>	2000	54–71.
Nagy Károly	Nyugati, kisebbségi magyar pedagógusok együttműködése	<i>magyar mint származásnyelv, oktatásszervezés</i>	2000	92–94.
Oszkó Zita	A magyar mint idegen nyelv oktatása (elsősorban német anyanyelvű hallgatók számára)	<i>MID-oktatás, német anyanyelvűek</i>	2000	143–148.
Pál Erika	A magyar imázs a magyar nyelvkönyvekben	<i>hungarológia, magyarságkép, nyelvkönyv</i>	2000	149–164.
Papp István	A magyar mint idegen nyelv oktatása külföldi orvostan-hallgatóknak a SOTE-n	<i>MID-oktatás, orvosi egyetem</i>	2000	137–142.

Szépe György	A magyar mint idegen nyelv/hungarológia koncepciójának kialakulása a munkám során	<i>magyar mint idegen nyelv, hungarológia, felsőoktatás</i>	2000	11–23.
Szili Katalin	A pragmatikai kutatások a nyelvoktatásban (különös tekintettel a magyar mint idegen nyelv tanítására)	<i>MID-oktatás, pragmatika</i>	2000	113–119.
Szili Katalin	A tranzitivitás morfo-szintaktikai összefüggései	<i>MID grammatikája, ige</i>	2000	41–53.
Szűcs Tibor	Transzparencia és rendezettség a lexika tanításában	<i>MID-oktatás, lexika</i>	2000	120–128.
Szűcs Tibor	A magyar mint idegen nyelv / hungarológia hazai művelésének helyzete	<i>magyar mint idegen nyelv, hungarológia, felsőoktatás</i>	2000	24–38.
Cz. Farkas Mária	The Hungarian Quarterly (1936–1944)	<i>hungarológia, sajtótörténet</i>	2001	149–159.
Csonka Csilla	A névszói toldalékok tanításmódszertani csoportosítása a magyar mint idegen nyelv szempontjából	<i>MID grammatikája, nyelvpedagógia, névszók</i>	2001	9–17.
Dóla Mónika	„Megnézni a kertet” (Szempontok a nyelviskolai magyaroktatásban – célnyelvi környezetben)	<i>MID-oktatás, oktatásszervezés, nyelviskola</i>	2001	83–104.
Hoppálné Erdő Judit	Szintaktikai hibák a mondatalkotási folyamatban	<i>MID grammatikája, szintaxis</i>	2001	51–63.
Jónás Frigyes	Sarkalatos pontok a magyar mint idegen nyelv oktatási célrendszerében	<i>MID-oktatás, nyelvpedagógia</i>	2001	105–127.
Molnár Krisztina	Névelő nélkül álló főnévi csoportok a német és a magyar nyelvben	<i>MID grammatikája, kontrasztív nyelvészet, német-magyar</i>	2001	64–72.
Nádor Orsolya	Az itáliai hungarológia kezdetei: Deáky Zsigmond, a luccai trónörökös nevelője és magyartanára	<i>hungarológia, oktatástörténet, Itália</i>	2001	166–170.
Pál Erika	A kultúraspecifikus ismeretek jelentősége a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>hungarológia, MID-oktatás, kultúra</i>	2001	128–134.

Pelcz Kata	A magyar mint idegen nyelv oktatása a Pécsi Tudomány-egyetem Nemzetközi Oktatási Központjában	<i>MID-oktatás, oktatásszervezés, PTE NOK</i>	2001	135–138.
Pelles Tamás	A magyar nyelv Fiume közoktatásában	<i>hungarológia, MID-oktatás, Fiume</i>	2001	171–187.
Pomozi Péter	A magyar igeragozás egy lehetséges rendszeréről – nemcsak külföldieknek	<i>MID grammatikája, igeragozás</i>	2001	18–33.
Szende Virág	Kommunikáció – felszólító mód nélkül? (A felszólító mód a nyelvtanokban és a nyelvkönyvekben)	<i>MID grammatikája, felszólító mód, nyelvkönyv</i>	2001	139–146.
Szili Katalin	A magyar főnévi esetrendszer sajátosságairól (a magyar mint idegen nyelv tanításának szempontjait is tekintve)	<i>MID grammatikája, MID-oktatás, névszó, esetrendszer</i>	2001	34–48.
Szűcs Tibor	A felszíni zérus jelentősége a magyar nyelv rendszerében (indoeurópai kontrasztivitásban)	<i>MID grammatikája, kontrasztív nyelvészet</i>	2001	73–82.
Berényi Mária	A magyar mint idegen nyelv szakos hallgatók gyakorlati képzésének néhány kérdése	<i>MID-tanárképzés</i>	2002	99–105.
Cz. Farkas Mária	A magyar irodalom közvetítése a két világháború között a <i>Nouvelle Revue de Hongrie</i> folyóiratban	<i>hungarológia, sajtótörténet</i>	2002	51–58.
Fazekas Tiborc	A magyar mint idegen nyelv nevelő szerepe németországi tapasztalatok	<i>MID-oktatás, Németország</i>	2002	106–111.
Géro Györgyi	Magyar irodalom spanyol nyelven	<i>hungarológia, irodalom, fordítás, spanyol</i>	2002	59–74.
Hanus Erzsébet	Magyarország: „terra incognita” Franciaországban a 19. század elején	<i>hungarológia, magyarsággép, francia</i>	2002	75–85.
Hegedűs Rita	Határozószók, határozók, vonzatok – kategoriális és funkcionális szempontból	<i>MID grammatikája, funkcionális szemlélet, határozószó, vonzat</i>	2002	9–14.
Hoppálné Erdő Judit	A magyar nyelv és kultúra szerepe és oktatása Kastlban	<i>oktatástörténet, Kastl</i>	2002	151–159.

Molnár Krisztina	A determinánsok szórendi helyzete a német és a magyar nyelvben	<i>MID grammatikája, kontrasztív nyelvészet, német-magyar</i>	2002	15–20.
Molnár Mária	Amerikaiak, magyarok és amerikai magyarok	<i>hungarológia, diaszpóra, USA</i>	2002	87–95.
Nádor Orsolya	Néhány gondolat a XIX. századi magyarnyelv-oktatásról: módszerek és tankönyvek	<i>oktatástörténet, nyelvpedagógia</i>	2002	160–169.
Pelcz Katalin	Kétnyelvűség és identitás a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>MID-oktatás, kétnyelvűség</i>	2002	112–115.
Pelles Tamás	A milánói magyar iskola (1934–1943)	<i>oktatástörténet, Milánó</i>	2002	170–184.
Sherwood, Peter	Hungarian as L2: some problems as seen from abroad	<i>MID-grammatikája, oktatás, London</i>	2002	21–30.
Putz Mónika	Hibaelemzés magyarul tanuló orosz és angol anyanyelvű diákok fogalmazásai alapján	<i>MID-oktatás, hibaelemzés</i>	2002	116–132.
Sturcz Zoltán	Az első horvát–magyar nyelvkönyv (Pest, 1835)	<i>oktatástörténet, nyelvkönyvtörténet, horvát</i>	2002	185–190.
Szarka Péter	Az igekötő és szórendi helyének tanítása a magyarban mint idegen nyelvben	<i>MID-grammatikája, igekötő, szórend</i>	2002	31–37.
Szende Virág	A második személyű tárgyra utaló igeragozás tanításának dilemmái	<i>MID-grammatikája, igeragozás, tárgyhatározottság</i>	2002	38–48.
Szoták Szilvia	Magyar nyelvoktatás a burgenlandi Felsőpulyán	<i>MID-oktatás, kisebbség, származásnyelv, Ausztria</i>	2002	133–136.
Szücs Tibor	Egy magyar vers – kettős (német és olasz) tükrében	<i>hungarológia, irodalom, kontrasztív, német, olasz</i>	2002	137–148.
Varga Csilla	Nyelvkönyvek a fiumei magyaroktatásban	<i>oktatástörténet, nyelvkönyvtörténet, olasz</i>	2002	191–208.
Aradi András	A főnévi igeneves szerkezetek szórendje	<i>MID grammatikája, főnévi igenév</i>	2003	11–17.
Bándli Judit – Maróti Orsolya	Kultúra és nyelvi viselkedés. Japán diákok kérései és visszautasítási stratégiái magyar nyelven	<i>MID, pragmatika, japán</i>	2003	137–152.

Cz. Farkas Mária	Balogh József, a szerkesztő	<i>hungarológia, sajtótörténet, francia</i>	2003	107–115.
Dávid Mária	Magyar–lengyel simulások és koccanások (Pragmatikai problémák)	<i>MID, pragmatika, lengyel</i>	2003	153–159.
Fazakas Emese	Igekötős igék tanítása idegen anyanyelvűeknek (Javaslatok)	<i>MID grammatikája, oktatás, igekötős igék</i>	2003	18–24.
Fazekas Tiborc	Az analógia csapdái a magyar nyelvtan tanulásakor	<i>MID-oktatás, kontrasztivitás, analógia</i>	2003	25–31.
Hegedűs Rita	Feladat, gyakorlat – nyelvvizsgáztatási tapasztalatok a magyar mint idegen nyelv területén	<i>nyelvpedagógia, mérés és értékelés, nyelvvizsga</i>	2003	32–42.
Hoppálné Erdő Judit	Magyarnyelv-oktatás a 19. század második felében – egy korabeli tankönyv tükrében	<i>oktatástörténet, nyelvkönyvtörténet, Ney Ferenc, német közvetítőnyelv</i>	2003	116–128.
Horváth Judit	Dán anyanyelvűek hibázási mintáinak elemzése a magyar nyelv lokatívuszi rendszerének tanulási folyamatában – avagy a kontrasztív elemzés mint hasznos tanítási technika	<i>MID-oktatás, kontrasztív nyelvészet, hibaelemzés, dán</i>	2003	43–51.
Jónás Frigyes	Az országismeret didaktikai alapvonalai a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>MID-oktatás, kultúra</i>	2003	160–165.
Kárpáti Tünde	Vörösmarty német anyanyelvűeknek írt nyelvtana (Kurzgefasste ungarische Sprachlehre für Deutsche)	<i>oktatástörténet, nyelvkönyvtörténet</i>	2003	129–134.
Kövérné Nagyházi Bernadette	A magyar nyelv szórendjének egy lehetséges tanítási modellje – kezdő szinten	<i>MID-oktatás, szórend</i>	2003	52–65.
Maróti Orsolya	Szia, professzor úr! Pragmatikai hibák idegen ajkúak magyar nyelvhasználatában	<i>MID, pragmatika, hibaelemzés</i>	2003	166–171.
Nádor Orsolya	Nyelvek és kultúrák találkozása – a magyar mint idegen nyelv szemszögéből	<i>MID-oktatás, kultúra</i>	2003	172–181.

Pelcz Katalin	A beszéd-készség fejlesztése a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>MID-oktatás, beszéd-készség</i>	2003	66–71.
Szende Virág	A feltételeesség kifejezése a magyarban	<i>MID grammatikája, feltételeesség</i>	2003	72–81.
Szili Katalin	Távolságtartás, meghittség, azonosulás, szubjektivitás (Adalékok a nyelv és a kultúra kapcsolatához a magyar nyelvben)	<i>MID-oktatás, kultúra</i>	2003	182–191.
Szűcs Tibor	Magyar szövegek „szemfüles” nyelvtanulóknak	<i>MID-oktatás, beszéd-készség fejlesztése, tananyagok</i>	2003	82–91.
Vászolyi Erik	Magyusztrál	<i>hungarológia, diaszpóra, Ausztrália</i>	2003	192–197.
Weber Kata	Elemi beszéd-készség-fejlesztés a magyar mint idegen nyelvi tanórán – kognitív megközelítésben	<i>MID-oktatás, kognitív nyelvészet, beszéd-készség fejlesztése</i>	2003	92–103.
Andrić Edit	A magyar mint idegen nyelv tanításának nehézségei	<i>MID-oktatás, kontrasztív szemlélet, szerb</i>	2004	11–16.
Aradi András	Szórend és jelentés. Az <i>is</i> és <i>sem</i> kötőszók kérdéséhez	<i>MID grammatikája, kötőszók</i>	2004	17–23.
Cz. Farkas Mária	A néprajz mint magyarság-képünk alakítója egy folyóirat tükrében	<i>hungarológia, néprajz, Nouvelle Revue de Hongrie</i>	2004	177–189.
Csonka Csilla – Jónás Frigyes	Tanterv-didaktikai szempontok a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>MID-oktatás, tanterv</i>	2004	24–35.
Dávid Mária	A poznańi magyar szak első 10 éve	<i>MID-oktatás, oktatástörténet, lengyel, Poznan</i>	2004	36–43.
Diószegi Rita	A német nyelv többközpontú szemléletének jelentősége a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>MID-oktatás, dialektológia, német</i>	2004	44–59.
Dóla Mónika	Az igekötős igék tanítása (Tanulások és javaslatok)	<i>MID-oktatás, MID grammatikája, igekötő</i>	2004	60–79.
Dömötör Adrienne	Az egyiknek evidens, a másoknak nem (A magyarnyelv-tanulás kezdő szintjének néhány hátrányos helyzetű nyelvtani anyagáról)	<i>MID grammatikája, hangrend, létige, időegyeztetés</i>	2004	80–85.

Hatoss Anikó	A magyar nyelv és kultúra Ausztráliában. Felmérés a queenslandi nyelvközösség nyelvmegtartásáról	<i>Diaszpóra, származásnyelv, nyelvmegtartás, Ausztrália</i>	2004	201–215.
Hegedűs Rita	A funkcionális grammatikák felette szükséges voltáról	<i>MID grammatikája, funkcionális grammatika</i>	2004	86–91.
Héger Ágnes	A névelő használatának problémái a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>MID grammatikája, névelő, oktatás</i>	2004	92–105.
Horváth Judit	Megjegyzések a hallás utáni megértés módszertanához	<i>MID-oktatás, készségfejlesztés, hallás utáni megértés</i>	2004	106–114.
Kárpáti Tünde	Groó Vilmos és Madzsar János nyelvkönyvei a többnyelvű Magyarországon	<i>MID-oktatás, történet, nemzetiségek oktatása</i>	2004	115–124.
Markó Alexandra	A magyar nyelv szupraszegmentális jellemzőinek tanítása – problémák és lehetőségek	<i>MID-oktatás, fonetika</i>	2004	125–136.
Maróti Orsolya	Direkt kérdés – direkt válasz? (A kérdés és visszautasítás beszédaktusának egy lehetséges vizsgálati módja)	<i>MID, pragmatika, kérdés, visszautasítás</i>	2004	216–221.
Nádor Orsolya	Nyelvi tervezés a magyarnyelv-oktatás új évszázadában (különös tekintettel a Kárpát-medence nyelvpolitikai viszonyaira)	<i>nyelvtanítás-politika; kölcsönös nyelvtanítás, távtanítás</i>	2004	222–227.
Pelcz Katalin	Az olvasási készség fejlesztése – a szöveg oldaláról	<i>MID-oktatás, készségfejlesztés, olvasott szöveg megértése</i>	2004	137–144.
Sherwood, Peter	On not Squaring the Circle: Some Diagrammatic Representations in the Teaching of Hungarian as a Foreign Language	<i>MID grammatikája, morfológia, jelentés, ábrázolás</i>	2004	145–153.
Sturcz Zoltán	Egy tantárgytörténeti epizód a magyar nyelvhelyesség és stílus oktatásából	<i>tankönyvtörténet, műszaki egyetem, nyelvművelés</i>	2004	190–197.

Szende Tamás	A magyar grammatika tanítása francia környezetben	<i>MID grammatikája, nyelvtankönyv, francia, kontrasztivitás</i>	2004	154–162.
Szende Virág	Összehasonlító vizsgálatok kétnyelvűek körében	<i>kétnyelvűség, MID-tanulói csoportok, idegen nyelv, származásnyelv, kutatás, íráskészség</i>	2004	228–243.
Szili Katalin	Miért zöldebb a szomszéd rétje? (Leech udvariassági elveinek megnyilvánulása a magyar nyelvben)	<i>pragmatika, udvariasság, Leech</i>	2004	244–250.
Szűcs Tibor	A közel–távol szembenállás jelentősége a magyar nyelv rendszerében	<i>MID grammatikája, távolság kifejezése</i>	2004	163–173.
Aradi András	A magyar kötőmódhasználat kérdéséhez	<i>MID grammatikája, kötőmód</i>	2005	9–19.
Baumann Tímea	Mezővári gyermekek nyelvi szocializációja. Az additív kétnyelvűség esélyei a kárpátaljai magyarok körében	<i>szociolingvisztika, additív kétnyelvűség, Kárpátalja</i>	2005	87–103.
Cz. Farkas Mária	Huszár Vilmos és a <i>Revue de Hongrie</i> folyóirat	<i>hungarológia, folyóirat-történet, francia-magyar kapcsolatok</i>	2005	183–191.
Hoppálné Erdő Judit	A magyar nyelv hangtani buktatói a külföldiek írásbeli megnyilatkozásai alapján	<i>MID-oktatás, fonetika, írásbeli készség</i>	2005	20–30.
Kocsis Gabriella	Magyaroktatás és a diákok tanulási stratégiái a UCL-en	<i>MID-oktatás, a MID tanulója, tanulási stratégiák, USA</i>	2005	31–49.
Kovács Tímea	Kétnyelvűség, nyelvi interferencia	<i>diaszpóra, angol-magyar kétnyelvűség, származásnyelv</i>	2005	104–113.
Maróti Orsolya	Véletlen – vagy tipikus hiba?	<i>köztesnyelv, nyelvi viselkedés, kommunikációs hatékonyság</i>	2005	50–55.
Nagyházi Bernadette	Az igekötő szórendi helye és tanításának kérdései a magyarban mint idegen nyelvben	<i>MID-oktatás, szórend, igekötő</i>	2005	56–75.

Pelcz Katalin	Az interkulturális szemlélet hatása a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>MID-oktatás, interkulturalitás, kulturális kompetencia</i>	2005	114–122.
Sherwood, Peter	“THE DUCK-BILLED PLATYPUS OF HUNGARIAN GRAMMAR”? Notes on teaching the uses of <i>-nak/-nek</i>	<i>MID-grammatikája, -nak/-nek genitívusi és datívusi használata</i>	2005	76–83.
Szabadi Laura	„Hajszálgyökerek.” Magyarok a világban – legendák, kérdések, tények	<i>hungarológia, magyarabok, Núbia</i>	2005	123–151.
Szili Katalin	Magyarságképről, sztereotípiákról egy rólunk szóló könyv kapcsán	<i>hungarológia, magyarságkép, interkulturális kommunikáció, Ardó Zsuzsanna: Culture Shock! Hungary</i>	2005	151–165.
Tóth Zsófia Anna	A magyar kultúra oktatása a hímzések segítségével	<i>hungarológia, néprajz, népi díszítőművészet, hímzés</i>	2005	166–179.
Weber Katalin	Mikszáth Kálmán: <i>Társalgási leckék</i>	<i>MID, tankönyvtörténet, népiskolai tankönyv román gyermekeknek, kritika</i>	2005	192–204.
Aradi András	A szórend és a névelőhasználat néhány összefüggése a magyar mondatokban	<i>MID grammatikája, névelő, szórend</i>	2006	11–19.
Baumann Tímea – Jámbor Emília	A kopácsi magyarok nyelvhasználata és anyanyelvi iskolázása	<i>anyanyelv, identitás, kisebbség, Horvátország</i>	2006	99–118.
Cz. Farkas Mária	A magyar festészet közvetítése Európa felé a két világháború között	<i>hungarológia, Franciaország, Nouvelle Revue de Hongrie</i>	2006	149–158.
Dóla Mónika	Formulaszerű nyelvhasználat és következményei a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>MID-oktatás, általános nyelvészet, pragmatika</i>	2006	20–32.

Durst Péter	Rendezőelvek a magyart idegen nyelvként oktató tananyagok és tantervek összeállításában – különös tekintettel az elsajátítás sorrendjére	<i>MID-oktatás, tantervek, sorrend</i>	2006	33–38.
Erdősi Vanda	Empirikus beszédaktus-kutatás a magyar mint idegen nyelv kommunikatív oktatásában – A köszönetnyilvánítás beszédaktusának vizsgálata	<i>MID-oktatás, pragmatika, köszönetnyilvánítás</i>	2006	69–84.
Hajnal Ward Judit	Tizenöt éves a Rutgers Egyetem Magyar Intézete	<i>oktatástörténet, egyetem, diaszpóra, USA</i>	2006	187–201.
Németh Dorottya	A migráns gyermekek magyar mint idegen nyelvi integrációjának kérdései	<i>MID-oktatás, nyelvi integráció, migráció</i>	2006	85–89.
Nyirkos István	Adalékok a finnországi magyartanításhoz	<i>MID-oktatás-történet, tankönyvek, kilencvenes évek</i>	2006	125–130.
Sherwood, Peter	Hungarian has no future...	<i>MID grammatikája, igeidők, jövő idő</i>	2006	39–43.
Piros Borbála	Az interkulturális dimenzió bevonása a magyar mint idegen nyelv oktatásába	<i>MID-oktatás, interkulturalitás</i>	2006	90–96.
Roberto Crugnola	A magyar nyelv az Európai Unió és a Vajdaság között	<i>nyelvpolitika, kisebbség, magyar nyelv, Európai Unió, Szerbia</i>	2006	119–124.
Szabadi Laura	„Hajszálgyökerek” Magyarok a világban – legendák, kérdések, tények II.	<i>hungarológia, forráskutatás, Provence, Törökország</i>	2006	131–146.
Szende Virág	Beszédértés és artikuláció kapcsolata a magyar mint idegen nyelv kontextusában	<i>MID beszédértés, tévesztések</i>	2006	44–51.
Szűcs Tibor	A magyar vers fordítása	<i>fordítástudomány, kontrasztív nyelvészet, német, olasz, magyar, műfordítás, vers</i>	2006	159–170.
Víghné Szabó Melinda	Magyartanulás – észtanulás – nyelvi oppozíciók	<i>kontrasztív nyelvészet, észt-magyar, hibázás</i>	2006	52–65.
Baumann Tímea	Nyelvélesztés Pusztinán (Egy terepmunka tapasztalatai)	<i>szociolingvisztika, moldvai csángó</i>	2007	113–128.

Cz. Farkas Mária	Egy franciáknak írt magyar nyelvkönyv: Aurélien Sauvageot: <i>Premier livre de hongrois</i>	<i>nyelvkönyv-történet, Sauvageot</i>	2007	167–177.
Daczi Margit	„Die Toten reiten schnell...” Egy Ady-vers összevetése német fordításával	<i>magyar irodalom, műfordítás, német</i>	2007	145–153.
Fancsaly Éva	A magyar nyelv rokonsága	<i>nyelvtörténet, finnugrisztika, nyelvrokonsági viták</i>	2007	9–15.
Horváth Judit	Egy reália-korpusz létrehozása	<i>korpusznyelvészet, reália</i>	2007	95–101.
Indra Markova	A számbeli egyeztetés néhány kérdése a magyar és a bolgár nyelvben (a magyar szakos bolgár hallgatók nyelvi fejlődésének tapasztalatai alapján)	<i>MID grammatikája egyeztetés, bolgár nyelv</i>	2007	24–29.
Jónás Frigyes	Kutatási lehetőségek a magyar mint idegen nyelv szakterületén	<i>MID-oktatás, alkalmazott nyelvészet, pedagógia, kutatás</i>	2007	102–110.
Katus Elvira	Magyar mint idegen nyelvi vizsgaközpontok Bulgáriában	<i>MID-oktatás, nyelvvizsga, Bulgária</i>	2007	71–75.
Margarita Kuznetsova	A magyar <i>elmegy</i> ige cseremisz megfelelői	<i>kontrasztív nyelvészet, ige, cseremisz-magyar</i>	2007	16–23.
Marton Enikő	Beszámoló egy új hungarológiai műhely születéséről	<i>Regensburgi Egyetem, Europeum, Ungarisch kompakt, MID</i>	2007	178–184.
Molnár Márta	Női lét egy csángó faluban	<i>antropológia, moldvai csángó</i>	2007	129–135.
Nádor Orsolya	A magyar mint idegen nyelv és a bolognai folyamat	<i>MID-oktatás, felsőoktatás bolognai folyamat</i>	2007	76–82.
Nagyházi Bernadette	Utak és módszerek a szórend tanításában	<i>MID-oktatás, módszertan, szórend</i>	2007	30–43.
Palla Gyöngyi	Vallás és identitás kapcsolata a moldvai csángómagyaroknál	<i>antropológia, moldvai csángó</i>	2007	136–142.
Schmidt Ildikó	A magyar mint idegen nyelvi érettségi és a felkészítés jelenlegi lehetőségei	<i>MID-oktatás, MID-érettségi</i>	2007	83–92.

Szende Virág	Szegmentális és szekvenciális tévesztések a magyart idegen nyelvként tanulók beszédében	<i>MID-oktatás, pszicholingvisztika, beszédprodukción</i>	2007	44–60.
Szűcs Tibor	Weöres-versek német és olasz fordításban	<i>magyar irodalom, műfordítás, német, olasz</i>	2007	154–164.
Vadon Eszter	Pár- és csoportmunka az idegen nyelvi órán (Egy kurzus tapasztalatai)	<i>MID-oktatás, módszertan</i>	2007	61–67.
Aradi András	Lexikai „útjelzők” a magyar szórendi szabályok alkalmazásában (Szórendi ismeretek tanítása külföldieknek)	<i>MID-oktatás, lexika, grammatika, szórend</i>	2008	17–25.
Bohus Ágnes	Segédanyagok használata a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>MID-oktatás, segédanyagok</i>	2008	26–35.
Cz. Farkas Mária	Kont Ignác és nyelvtankönyve	<i>MID-oktatás-történet, tankönyv, francia nyelvterület</i>	2008	49–60.
Dóla Mónika	Dual-mechanism approach to Hungarian morphology	<i>MID grammatikája, morfológia, lexika</i>	2008	36–48.
Erdősi Vanda	„Nincs mit, szóra sem érdemes...” A köszönetre adott válasz beszédaktusának vizsgálata	<i>MID-oktatás, pragmatika, köszönetre adott válasz</i>	2008	109–123.
Füssi Nagy Géza	Magyar etnikai és nyelvi identitás Afrikában	<i>hungarológia, diaszpóra, Afrika</i>	2008	79–92.
Hajnal Ward Judit – Szilvia Csűrös Clark	Nyelvmegtartás és kétnyelvűség: egy amerikai magyar nyelvtanulásának és nyelvtudásának elemzése	<i>MID-oktatás, származásnyelv, kétnyelvűség, USA</i>	2008	93–105.
Nagyházi Bernadette	Barangolások a szórend útvesztőiben. Kísérletek a magyar szórend megfejtésére a XIX. században	<i>nyelvtudomány történet, szórend, 19. század</i>	2008	61–70.
Sherwood, Peter	Egy Márai-regény fordításának nyelvészeti problémái	<i>hungarológia, műfordítás, kontrasztív nyelvészet</i>	2008	124–134.
Schmidt Ildikó	Az anyanyelvi nevelés módszereinek alkalmazása a kisiskoláskori magyar mint idegen nyelvi oktatásban	<i>nyelvpedagógia, MID-oktatás, közoktatás</i>	2008	71–75.

Terts István	A nyelvész szóra bírja a nyelvet (Részletek)	<i>nyelv, nyelv-tudomány</i>	2008	9–14.
Baumann Tímea	Tokaji aszú, Pick-szalámi, Langosch... – és ókeresztény mauzóleum? A hungarikum diskurzusa és kapcsolata a kulturális örökséggel	<i>hungarológia, kulturális örökség, hungarikum</i>	2009	107–124.
Dömötör Adrienne	A magyar nyelv helyzete, szerepe a magyarországi kultúrában az állam-alapítástól a nyelvújításig (Összefoglaló áttekintés)	<i>nyelvtörténet, nyelv és kultúra</i>	2009	141–145.
Durst Péter	A magyar igeragozás elsajátításának vizsgálata magyarul tanuló külföldieknél – különös tekintettel a határozott és határozatlan ragozásra	<i>MID grammatikája, MID-oktatás, igeragozás</i>	2009	11–19.
Erdősi Vanda	Tradíciók között. A vajdasági Symposion-mozgalom néhány nyelvi és kulturális aspektusa	<i>hungarológia, irodalomtudomány, kisebbség, Vajdaság, Symposion</i>	2009	125–137.
Fancsaly Éva	A finnugor nyelvrokonság megjelenése tankönyveinkben	<i>nyelvtörténet, finnugrisztika, tankönyvek</i>	2009	146–158.
H. Varga Márta	Az ún. fakultatív módon redundáns grammatikai jelenségekről	<i>magyar grammatika, morfológia, funkcióisméltódés</i>	2009	20–26.
Hajnal Ward Judit – Csűrös Clark Sylvia	Tudomány határok nélkül: a magyar mint idegen nyelv gyakorlati használata a kutatásban	<i>MID-kutatás, IKT eszközök, korpusz-nyelvészet</i>	2009	171–184.
Kegyessné Szekeres Erika	Tankönyveink gender-szemüvegen át (A nemi szerepek reprezentációi a magyar mint idegen nyelv tankönyveiben)	<i>MID-oktatás, tankönyvek, gender</i>	2009	159–168.
Lengyel Zsolt	Családi kör. A családhoz vonható szavak asszociátumai (1985–2006)	<i>pszicholingvisztika, szóasszociáció</i>	2009	27–40.
Nagyházi Bernadette	A mondat színei. Hogyan tanítsunk szórendet gyerekeknek?	<i>MID-oktatás, szórend, gyermekek tanítása</i>	2009	41–49.
Péter Nóra	Az Európai Unió oktatáspolitikájának megjelenése a magyar mint idegen nyelv oktatási folyamataiban, tananyag-szerkesztésében	<i>MID, nyelvoktatáspolitiká, Európai Unió, tananyagok</i>	2009	185–192.

Peter Sherwood	Explanations in the theory and practice of teaching Hungarian as a foreign language (HFL): the example of vowel harmony	<i>MID-oktatás, fonetika, magánhangzó harmónia</i>	2009	50–55.
Sófi Boglárka	Egy rajzvizsgálati módszer tanulságai a magyar mint idegen nyelvi órán	<i>MID-oktatás, módszertan, rajz</i>	2009	56–67.
Szűcs Tibor	A magyar mint idegen nyelv sajátos szemléleti vonásai* (Giay Béla emlékének)	<i>MID grammatikája, kontrasztivitás, tipológia, tér-idő, vonzat</i>	2009	68–78.
Antal Zsófia	Zene, játék, tánc a magyar mint idegen nyelv tanításának szolgálatában	<i>MID-oktatás, kultúra tanítása</i>	2010	127–134.
Brandt Györgyi	Titkos iratok a porosz levéltárból. Az első hungarológiai központ megalapításának körülményeiről	<i>hungarológia, forráskutatás, Berlin</i>	2010	135–141.
Durst Péter	A magyar főnévi szótövek és egyes toldalékok elsajátításának vizsgálata magyarul tanuló külföldiekénél	<i>MID-oktatás, morfológia</i>	2010	9–15.
Flögl Szilvia	Adalékok a magyar mint idegen nyelv funkcionális oktatásához német–magyar interferenciajelenségek elemzése alapján	<i>MID-oktatás, kontrasztivitás, interferencia, német-magyar</i>	2010	67–80.
Gaál Zsuzsanna	Kreatív kommunikáció a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>MID-oktatás, kommunikáció, kreativitás</i>	2010	16–21.
H. Varga Márta	Inkongruens jelenségek a magyarban	<i>magyar grammatika, egyeztetés</i>	2010	44–53.
Hegedűs Rita	Életlen kategóriák: elmélet és alkalmazás	<i>MID grammatikája, funkcionális grammatika, kategóriák</i>	2010	22–43.
Kataliníc Kristina – Žagar Szentesi Orsolya	Rendszertani és gyakorlati ekvivalencia-viszonyok a magyar és a horvát nyelv melléknévi igenévi csoportjaiban	<i>kontrasztív nyelvészet, melléknévi igenév, horvát-magyar</i>	2010	81–88.
Koutny Ilona	Pillantás a tudományos szókincs világába	<i>MID-oktatás, szakszókincs</i>	2010	142–151.
Molnár Mária	A magyar mint idegen nyelv Ausztria és Németország felsőoktatásában a 80-as évektől napjainkig	<i>MID-oktatás, intézmények, német nyelvterület</i>	2010	171–181.

Nagyházi Bernadette	Anyanyelv és idegen nyelv határán – a magánhangzók tanítása kisiskolásoknak a magyar mint idegen nyelvi órán	<i>MID-oktatás, fonetika, gyermekek nyelvoktatása</i>	2010	54–64.
Szabó T. Annamária	A tárgyasság, a tárgyhatározottság, valamint a határozatlan (alanyi) és a határozott (tárgyas) ragozás tanításáról francia kultúrkörben	<i>MID-oktatás, MID grammatikája, igeragozás, francia</i>	2010	89–105.
Szitnyainé Gottlieb Éva	Önkorrekciós jelenségek magyar nyelvvizsgadolgozatokban	<i>mérés, nyelvvizsga, hibajavítás</i>	2010	109–117.
Tvergyák Klaudia Klára	Kellemest a hasznossal: felkészülés és felkészítés a magyar mint idegen nyelvi érettségire	<i>MID, mérés, érettségi</i>	2010	118–134.
Alberti Gábor	„Mit állítunk?”	<i>nyelvtudomány, generatív nyelvészet, állitmány</i>	2011	19–32.
Andor József	De durva ez a téma! – Megfigyelések a melléknévi jelentés polaritásváltásáról	<i>nyelvtudomány, szemantika, melléknév</i>	2011	33–42.
B. Székely Gábor	Dátumok Reguly Antal Északi-Urál térképén (1847)	<i>nyelvtudomány, finnugrisztika</i>	2011	43–48.
Babos Ildikó	Forrástartományok a romani nyelvű folklór szövegek metaforáiban	<i>kognitív stilisztika, folklór, romani</i>	2011	49–56.
Barics Ernő	A horvát etnikai csoportok magyarországi letelepedésének vizsgálata (anya)nyelvi metszetben a földrajzi nevek tükrében	<i>kisebbségtörténet, névtan, helynevek, horvát</i>	2011	57–64.
Bertalan Regina	A nyelv elméleti megközelítéseinek hatása a logopédiai diagnosztikai és terápiás tevékenységre	<i>elméleti nyelvészet, logopédia, diagnosztika</i>	2011	65–72.
Derényi András	A tanulási eredmények megjelenése a felsőoktatásban	<i>felsőoktatás, minőségbiztosítás</i>	2011	73–87.
Erdősi Vanda	Pragmatikai elemek az írásbeli kommunikációban. Lehetséges megközelítések és szempontok	<i>MID, pragmatika, nyelvvizsga szövegek vizsgálata</i>	2011	88–102.
Fancsaly Éva	A magyar „ősvallás” kérdéséhez	<i>hungarológia, néprajz, nyelvrokonság</i>	2011	103–109.

Fóris Ágota	A terminológia mesterszak indításának előzményei	<i>felsőoktatás, terminológia</i>	2011	110–120.
Gúti Erika	A belga modell	<i>nyelvpolitika, Belgium</i>	2011	121–129.
Hoffmann Ildikó	Langue, parole, mémoire	<i>pszicholingvisztika, spontán beszéd elemzése, emlékezet</i>	2011	130–137.
Józsa Judit	Magyar utazók esete az olasz nyelvvel	<i>idegen nyelv, olasz nyelvismeret</i>	2011	138–146.
Kassai Ilona	A foglalkozásnevek és a genderkérdés	<i>grammatikai nem, foglalkozásnevek</i>	2011	147–148.
Knipf Erzsébet	Egyszerűsített nyelvi változatok a mai németben: a Pidgindeutsch-tól az Ethnolekt-ig	<i>szociolingvisztika, kontaktusnyelvészet, német nyelv, dialektusok, bevándorlók</i>	2011	149–158.
Komlósi László Imre	Your life is the context you create	<i>elméleti nyelvészet, pragmatika, mentális modellek, kontextus-építés</i>	2011	159–169.
Lendvai Endre	Magyar nyelven – magyar lélekkel	<i>kulturális nyelvészet, kölcsöndószavak, mintakövetés, szókincs</i>	2011	170–178.
Lengyel Zsolt	A szóasszociációs vizsgálatok újabb eredményei	<i>pszicholingvisztika, szóasszociáció – ember, ország, nyelv</i>	2011	179–191.
Martsa Sándor	On the Synchronic Relevance of Back-Formation	<i>szóképzés, elvonás, analógia</i>	2011	192–204.
Medve Anna – Szabó Veronika	Modellről modellre	<i>generatív nyelvészet, grammatika oktatás</i>	2011	205–215.
Navracsics Judit	Szemantikai és szintaktikai feldolgozás két nyelven	<i>pszicholingvisztika, kétnyelvűség, kísérlet, képalkotóeljárás</i>	2011	216–229.
Orsós Anna	A romológia bölcsőjénél. A magyarországi beás nyelv oktatási és nyelvtervezési kérdései	<i>nyelvpolitika, nyelvtervezés, oktatás, beás nyelv</i>	2011	230–238.
Simonffy Zsuzsa	Diszciplínák találkozásán túl	<i>strukturális nyelvészet, kölcsönös függőség, topikus mező</i>	2011	239–250.
Szoták Szilvia	Gondolatok egy magyar nyelvstratégia szempontrendszerének kidolgozásához	<i>nyelvtervezés, nyelvstratégia, Kárpát-medence</i>	2011	251–258.

Terts István	Csodák befogadásáról	<i>a nyelvről való tudás, tudománytörténet, irodalom</i>	2011	259–274.
Tóth László	Заметки об аспектуальном содержании обобщённого факта в контрастивном аспекте	<i>kontrasztív nyelvészet, kongruencia, inkongruencia, magyar-olasz-orosz nyelv</i>	2011	275–285.
Végyvári Valentyina	Межкультурная коммуникация в европейском пространстве	<i>interkulturális dialógus: verbális, nyomtatott, elektronikus</i>	2011	286–290.
Viszket Anita	A mondatban a közoktatásban	<i>iskolai nyelvtan, nyelvtanóra, mondatban, módszer</i>	2011	291–302.
Zajdó Krisztina	A siket gyermekek bimodális kétnyelvű oktatásának alapvető szükségességéről és előnyeiről	<i>kétnyelvűség, siketek, oktatási modell</i>	2011	303–314.
Aradi András	Egy amerikai nyelvész két magyar nyelvtana a deskriptív nyelvészet időszakából	<i>grammatikatörténet, Robert Anderson Hall</i>	2012	173–185.
Bodnár Ildikó	A magyar mint idegen nyelvi tankönyvek felhasználásának egy lehetséges új területe	<i>jelnyelv</i>	2012	123–141.
Cz. Farkas Mária	Adalékok a strasbourgi magyar oktatóhely történetéhez	<i>MID-oktatás története, Strasbourg</i>	2012	186–198.
Durst Péter	Mintavételi technikák a magyar mint idegen nyelv elsajátításának vizsgálatában	<i>MID-oktatás, pszicholingvisztika, korpusznyelvészet</i>	2012	15–21.
Fancsaly Éva	A magyar mint idegen nyelv tanítása és a nyelvtörténet	<i>MID grammatikája, nyelvtörténet</i>	2012	22–28.
Gyöngyösi Livia	A hasznosság elve mint motiváció – a magyar mint idegen nyelv szókincsének elsajátításában	<i>MID-oktatás, motivációkutatás, hálózatelmélet</i>	2012	29–42.
Hajnal Ward Judit – Stewart, Molly	A tudományos tevékenység értékelése: hungarológiai témák amerikai disszertációkban	<i>hungarológia, doktori kutatás, témaválasztás</i>	2012	223–240.

Jakab Erika	A kognitív aspektus a magyar mint idegen nyelv oktatásában. A nyelvi relativizmusból fakadó kognitív nehézségek bemutatása egy magyar–német kísérleten keresztül	<i>MID-oktatás, kognitív nyelvészet, helyviszony, német–magyar</i>	2012	69–90.
Magyari Sára	A magyar mint idegen nyelv az <i>áll</i> és a <i>stă</i> igék tükrében	<i>kognitív nyelvészet, nyelvi világgép, román–magyar</i>	2012	91–99.
Park Soo Young	A magyar névutórendszer a koreai nyelv szempontjából	<i>MID grammatikája, névutó, koreai</i>	2012	100–120.
Schmidt Ildikó	Forma és funkció kapcsolata a magyar köztes nyelvben	<i>MID-oktatás, funkcionális nyelvészet, idő kifejezése, köztesnyelv</i>	2012	43–50.
Sherwood, Peter	Translation criticism: linguistic notes towards a prolegomena with special reference to Hungarian literature in English	<i>hungarológia, fordítás, kanonikus magyar irodalom, angol</i>	2012	153–160.
Sólyom Réka	Külföldi és magyar egyetemisták értelmezési stratégiái napjaink két neologizmusával kapcsolatban	<i>MID-oktatás, szókincs, neologizmus</i>	2012	51–66.
Sturcz Zoltán	A Kosztolányi–Meillet vita körülményei és utóélete	<i>hungarológia, a magyar nyelv helye, vita, 1930</i>	2012	199–219.
Varga Róbert	„A kiadói lutritól” a recepcióig. Márai Sándor műveinek franciaországi fogadtatásáról	<i>hungarológia, fordítás, kanonikus magyar irodalom, francia</i>	2012	161–169.
Aradi András	Hangsúlykerő és hangsúlykerülő igék a magyar mondat-szerkezetben	<i>MID grammatikája, mondattan, ige</i>	2013	9–19.
Bándli Judit	„Nem érthetek egyet.” Magyarul tanuló külföldiek egyet nem értési stratégiái a tanórán	<i>MID-oktatás, pragmatika, egyet nem értés</i>	2013	131–141.
Branczeiz Anna	Radnóti Miklós és az amerikai vallomásos költészet: Széljegyzetek egy analógiához	<i>hungarológia, magyar irodalom, Radnóti Miklós</i>	2013	179–191.
Dávid Mária	Belevaló-e a való? Módszertani fortélyok a határozók jelzősítésére	<i>MID grammatikája, oktatás, módszertan, határozók</i>	2013	20–39.

Dóla Mónika	Többmorfémás interakciós rutink az idegennyelv-tanulásban és a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>MID-oktatás, MID grammatikája, morfémák, interakció</i>	2013	142–176.
Gyöngyösi Livia	A hasznosság elve mint motiváció a MINY szókincsének elsajátításában II. – A motivált nyelvtanulók szemszögéből	<i>MID-oktatás, motiváció, szókincs</i>	2013	99–114.
Joachim László	Morfológiai és szintaktikai információk a magyar mint idegen nyelv tanulói számára készített szótárakban és szószedetekben (Egy tanulói szótár előmunkálatainak tapasztalatai)	<i>MID-oktatás, lexikográfia, tanulói szótár</i>	2013	40–62.
Liebhart Zsolt	Külföldi nyelvtanulók attitűdjei a magyar mint idegen nyelv vonatkozásában	<i>MID-oktatás, attitűd vizsgálat</i>	2013	115–128.
Marton Enikő	A magyar mint második nyelv használata szlovén fiatalok körében: a másodnyelvi önbizalom és a normatív hatás szerepe	<i>kétnyelvűség, Szlovénia</i>	2013	211–217.
Nádor Orsolya	A <i>Magyarságtudomány</i> című folyóirat szerepe a hungarológia fogalmának alakulásában	<i>hungarológia sajtótörténet</i>	2013	195–210.
Szilvási Andrea	A levéltár szakos hallgatók magyaroktatásában felmerülő nehézségek a pozsonyi Comenius Egyetemen	<i>MID-oktatás, Pozsony, levéltáros hallgatók</i>	2013	218–225.
Szűcs Tibor	A magyar nyelv és kultúra areális helye Európában	<i>areális nyelvészet, hungarológia</i>	2013	226–
Wéber Katalin	Elvárt és használt szintaktikai szerkezetek megoszlása B1, B2 és C1 szintű magyar mint idegen nyelvi fogalmazás-feladatokban	<i>MID-oktatás, mérés, írásbeli szövegalkotás, szintaktikai szerkezetek</i>	2013	63–73.
Brandt Györgyi	A berlini egyetem hungarológiai könyvtárának létrehozása a két világháború között	<i>hungarológia, intézménytörténet, Berlin</i>	2014	128–140.

Dóla Mónika	Lexikon és grammatika kapcsolatáról – különös tekintettel az idegennyelv-tanulásra	<i>MID-oktatás, lexika, grammatika</i>	2014	8–29.
Kajdi Alexandra	A rövidtávú memóriával kapcsolatos kérdések magyar anyanyelvi beszélők és a magyart idegen nyelvként tanuló fiatal felnőttek esetében	<i>pszicholingvisztika, MID, kontrasztivitás</i>	2014	30–40.
Kelemen Mária	Ahová elérkezhetünk. Melyik felekezeten át vezet az út a boldogsághoz	<i>magyar irodalom, Balassi, Ady</i>	2014	67–69.
Kovács Renáta	Magas kultúra a magyar mint idegen nyelv órán: az irodalmi szövegek felhasználásának lehetőségei	<i>MID-oktatás, kultúra, irodalmi szövegek</i>	2014	70–83.
Stern, Manfred	„Aus nichts habe ich eine neue, andere Welt geschaffen“ Ein geflügeltes Wort des ungarischen Mathematikers János Bolyai	<i>hungarológia, tudománytörténet, Bolyai János</i>	2014	97–119.
Marthy Annamária	Magyar nyelvoktatás Helsinkiben	<i>MID-oktatás, Finnország, jelen</i>	2014	141–144.
Molnár Mária	A nyelvi norma a magyar nyelvtudományban	<i>anyanyelv, nyelvi norma</i>	2014	41–54.
Nádor Orsolya	Nyelvtörténet – funkciók és kultúráközvetítés. Zágrábi tapasztalatok	<i>MID-oktatás, nyelvtörténet, Zágráb</i>	2014	145–151.
Szili Katalin	Az „első magyar” beszélgetéskönyvről (Hajdanvolt egyetemességünk nyomában...)	<i>MID-oktatás, tankönyvtörténet, Warmer Kristóf</i>	2014	120–127.
Szűcs Tibor	A deklamáció jelentősége a költői és zenei szövegek kiejtésfejlesztő feldolgozásában	<i>MID-oktatás, kultúra, vers, zene, kiejtés tanítása</i>	2014	55–65.
Szűcs Tibor	Telített nyelvi-irodalmi motiváltságú szövegek a műelemzés és a fordításstilisztika tükrében	<i>műfordítás, stilisztika, műelemzés</i>	2014	84–96.
Berényi-Nagy Tímea	„Úgy gondolom, mert a németben is így van...” Diszkriminációs pontok, affordancia és kontrasztív nyelvészet	<i>idegennyelv-tanítás, kontrasztív nyelvészet; német–magyar</i>	2015	8–17.

Brandt Györgyi	Betekintés a Berlini Gragger Archívum (BGA) dokumentumaiba – Kutatási beszámoló	<i>hungarológia, intézménytörténet, Berlin</i>	2015	56–68.
Kovács Renáta	Helyesírás? Számít? Magyar mint idegen nyelvet tanuló egyiptomi arab anyanyelvű diákok helyesírásának vizsgálata	<i>MID-oktatás, íráskészség, helyesírás, arab</i>	2015	18–23.
Madarász Eszter	A metrika vizsgálatának lehetőségei. Népköltészet a finnugor nyelvekben	<i>finnugrisztika, verstan, népdalok elemzése</i>	2015	70–76.
Nauhaus, Matthias	„Egyszerre eszébe jutott minden.” Anna Édes zwischen 'cseléd' und 'család'	<i>magyar irodalom, Édes Anna</i>	2015	92–94.
Parapatics Andrea – Vigh-Szabó Melinda	A kisebb finnugor népek és a magyar nyelv nyelvjárásainak helyzetéről napjainkban	<i>finnugrisztika, dialektusok</i>	2015	77–87.
Porkoláb Ádám	A nyelvi nacionalizmus és fetisizmus ideológiájának korpusznyelvészeti vizsgálata magyar és angol nyelvű blogbejegyzésekben	<i>nyelvpolitika, nyelvideológia, blogok</i>	2015	24–38.
Rózsavölgyi Edit	A téri viszonyok kódolása a magyarban és az olaszban. Kontrasztív tipológiai elemzés	<i>nyelvtipológia, kontrasztív nyelvészet, olasz-magyar</i>	2015	39–54.
Vermeki Boglárka	Időről időre – „Mennyi az idő?” A pontos idő megadásának nehézségei a magyar mint idegen nyelvi órákon	<i>a pontos idő kifejezésének tanítása, perzsa, török tanulók</i>	2015	89–91.
Horváth Futó Hargita – Andrić Edit – Hózsza Éva	Látványdimenziók a „bábeli” térben: egy Nádas-regény átültetése	<i>hungarológia, fordítástudomány, műfordítás, Nádas Péter</i>	2016	87–99.
Katona Edit	A szerelmes beszéd metaforái Ady Endre Héjánász az avaron című versében és szerb nyelvű fordításaiban	<i>műfordítás, szerb, stilisztika, metafora, Ady</i>	2016	100–106.
Madarász Eszter	Régi magyar dalok gitárkísérettel – Prozódia és deklamáció vizsgálata a fordítás tükrében	<i>fordítástudomány, magyar–angol, dalok</i>	2016	107–115.

Mátyás Dénes	Magyar nyelv és kultúra a Clevelandi Állami Egyetemen: az újraindult magyaroktatás első két éve (2014–2016)	<i>MID-oktatás, intézménytörténet, Cleveland</i>	2016	28–38.
Pap Andrea	Hogyan legyek udvarias magyarul? Az udvarias nyelvi viselkedés kérdései magyarul beszélő olasz anyanyelvűek esetében	<i>pragmatika, udvariasság, MID-oktatás, olasz</i>	2016	39–48.
Pawlas, Szymon	A magyar és a lengyel helyesírás kialakulásának összehasonlítása	<i>nyelvtervezés, grafizáció, lengyel, magyar</i>	2016	49–59.
Sherwood, Peter	Magyar irodalom angol nyelven: fordítástechnikai fogódzók	<i>fordítástudomány, fordítástechnika, magyar irodalom, angol</i>	2016	130–134.
Pupp Réka	A magyar igenevek és igekötők tanítása román anyanyelvű diákoknak	<i>MID-oktatás, grammatika, igenév, igekötő, román</i>	2016	60–69.
Rózsavölgyi Edit	A kontrasztív szemléletű nyelvi és kulturális tudatosság fontossága a fordítás gyakorlatában	<i>fordítástudomány, kontrasztivitás, olasz–magyar</i>	2016	116–129.
Sólyom Réka	A mai magyar neologizmusok megértése és szerepe a magyar nyelv és a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>lexika, neologizmus, MID-oktatás</i>	2016	70–78.
Szawerdo, Elżbieta	Romantika, hol vagy? (A magyar romantika irodalmának recepciója Lengyelországban a 21. században)	<i>fordítástudomány, magyar irodalom, romantika, lengyel</i>	2016	135–142.
Szűcs Tibor	A hungarológia kultúra-közisége a magyar költészet fordításainak megközelítésében	<i>hungarológia, fordítástudomány, német, Kosztolányi</i>	2016	143–150.
Wéber Katalin	Az ECL magyar mint idegen nyelvi vizsga minőségbiztosítása	<i>MID, mérés és értékelés, nyelvvizsga, ECL</i>	2016	79–85.
Dóla Mónika	Közös alap és formula-szerű elemsorok a magyar szóbeli nyelvvizsga beszélgetéseiben mint interkulturális kommunikációban	<i>MID-oktatás, nyelvvizsga, interkulturális kommunikáció</i>	2017	10–37.
Dóla Mónika – Viszket Anita – Kleiber Judit	A határozott névelő a birtokos szerkezetben	<i>MID, grammatika, névelő, birtoklás</i>	2017	38–69.

Kovács Renáta	A fogalmi folyékonyság és a metaforikus kompetencia tanításának fókuszai a magyar mint idegen nyelv oktatásában egy kismintás empirikus kutatás eredményei alapján	<i>kognitív nyelvészet, metafora, japán</i>	2017	70–80.
Sturcz Zoltán	Egy reformkori konzervatív, Dessewffy Aurél a magyar nyelvről és a magyar kultúráról	<i>hungarológia, történet, 19. század</i>	2017	101–115.
Szita Szilvia	Ön most eljött vagy megjött? Korpuszhasználat a magyar mint idegen nyelv tanításában	<i>korpusznyelvészet, MID-oktatás</i>	2017	81–93.
Szűcs Tibor	A magyar regös német és olasz prologusa (A kékszakállú herceg vára – A regös prologusa)	<i>hungarológia, fordítás, Bartók, német, olasz</i>	2017	116–128.
Waseda Mika	Mi a különbség a „Megjött a tavasz” és „Eljött a tavasz” között?	<i>MID grammatikája, igekötő, japán</i>	2017	94–100.
Bocz Zsuzsanna	„Lingua ungherese in bocca italiana (siciliana)”	<i>MID grammatikája, MID-oktatás, összevető nyelvészet, olasz–magyar</i>	2018	6–16.
Dóla Mónika	Formulaszerű kifejezések a felnőttkori idegennyelv-tanulásban – elvárások és tények	<i>MID-oktatás, felnőtt korosztály, formulaszerű elemek</i>	2018	17–44.
Forgács Tamás	Nyelvtörténeti ismeretek felhasználása a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>MID-oktatás, nyelvtörténet, hangrendszer, morfológia, lexika</i>	2018	45–54.
Hegedűs Rita	Vonzatok és választások (Adalékok a magyar vonzatok funkcionális vizsgálatához)	<i>MID, grammatika, funkcionális személet, vonzat</i>	2018	55–73.
Nagyházi Bernadette	Hogyan tanítsuk idegen nyelvként a magyart – gyerekeknek?	<i>MID-oktatás, módszertan</i>	2018	74–84.
Bocz Zsuzsanna	Noi e le metafore	<i>kognitívmetafora-elmélet, a testre vonatkozó metaforák, olasz–magyar</i>	2019	91–112.
Dóla Mónika et al.	Körkérdés a hungarológiáról	<i>hungarológia, fogalomértelmezés</i>	2019	7–14.

Dormán András	A célnyelvi civilizáció oktatása és az interkulturális kompetencia fejlesztése a MID tankönyvekben – kitekintéssel az ORIGO B1 nyelvvizsgára	<i>MID-oktatás, mérés, nyelvvizsga, ORIGO, interkulturális kompetencia</i>	2019	26–47.
Hegedűs Rita	„Minden mindennel összefügg” – az összetartozás, rész–egész, birtoklás funkcionális kategória helye a nyelvhasználat rendszerében	<i>MID grammatikája, funkcionális szemlélet, birtoklás</i>	2019	48–71.
Juhász Alexandra	Az <i>anya</i> szót tartalmazó magyar és angol frazeologizmusok kontrasztív elemzése	<i>MID-oktatás, kontrasztív nyelvészet, frazeológia, angol–magyar</i>	2019	113–128.
Philip Coleman	Kettős írás. Magyar vonatkozások a kortárs ír költészetben (Branczeiz Anna fordításában)	<i>hungarológia, irodalom, ír költészet</i>	2019	15–25.
Wéber Katalin	A magyar igeragozások a nyelvtanirói hagyományban	<i>MID, grammatika, történet, igeragozás</i>	2019	72–90.
Andor József	A gólyaviccek humora	<i>kognitív, kulturális nyelvészet, vicc</i>	2020	14–22.
Baumann Tímea	Online MID-oktatás – A magyar kiejtés tanítása online (módszertani javaslatok)	<i>MID-oktatás, kiejtés tanítása, mérés</i>	2020	23–31.
Baumann Tímea – Majoros Judit – Pelcz Katalin – Schmidt Ildikó – Szita Szilvia – Vermeki Boglárka	Bemutatkozik a Korpusznyelvészeti és Szakmódszertani Munkacsoport	<i>MID-oktatás módszertana, korpusznyelvészet, kutatás, tanulói korpusz, Pécs</i>	2020	32–41.
Dóla Mónika	Az -AttAt műveltető képzőbokor különös esete	<i>magyar grammatika, műveltetés, képzőbokor használata</i>	2020	42–54.
Farkas Judit – Alberti Gábor	Az igéből képzett főnevek jelzős szerkezeteinek értelmezési lehetőségei	<i>generatív grammatika, főnévképzés</i>	2020	55–66.
Fóris Ágota – B. Papp Eszter	A felsőoktatás terminológiája – referenciaművek és adatbázisok	<i>terminológia, felsőoktatás, forráselemzés</i>	2020	67–78.

Gúti Erika	Sivirsky nyomán – adalékok a holland-magyar kulturális kapcsolatokhoz	<i>hungarológia, Sivirsky Antal, Hollandia</i>	2020	79–82.
Hegedűs Rita	Köszöntő a német–magyar egymásra hatás jegyében	<i>nyelvtipológia, lexika, szórend, vonzat, kapcsolattörténet, német–magyar</i>	2020	83–88.
Kovács Renáta	AZ ÉLET EGY UTAZÁS fogalmi metafora röögös útja, avagy amit a hibaelemzés felfed a célnyelvi metaforikus kifejezések elsajátításáról	<i>kognitív nyelvészet, metaforakutatás, MID-oktatás, hibaelemzés</i>	2020	89–97.
Nagyházi Bernadette	A magyarnyelv-tanári képzés egy hiányzó mozaikja – Ki tanítsa a gyerekeket?	<i>MID-tanítóképzés, Kaposvár</i>	2020	98–110.
Nagy Tamás – Medve Anna	A kognitív metaforizáció vizsgálata korpusz-nyelvészeti eszközökkel és ennek nyelvpedagógiai vonatkozásai	<i>kognitív nyelvészet, korpusznyelvészet, belső helyviszony, metaforikus térviszony</i>	2020	111–122.
Pelcz Katalin	Bepillantás a MID oktatásmódszertanának digitális átalakulásába: didaktizált videók a modellalapú oktatásban	<i>MID-oktatás, digitális eszközök, didaktizált videók</i>	2020	123–131.
Schmidt Ildikó	Két- és többnyelvűség a magyar közoktatásban	<i>MID-oktatás, közoktatás, nemzetközi iskolák, nyelvi integráció, Deutsche Schule</i>	2020	132–141.
Sturcz Zoltán	Egy reformkori tankönyv – Széchy Ágoston Imre: <i>Elemi magyar nyelvtan gyakorlatilag előadva, 1840</i>	<i>oktatástörténet, anyanyelvi nyelvtan, 19. század</i>	2020	142–153.
Szabó Veronika	<i>Zum Geburtstag</i> – József Attila <i>Születésnapomra</i> című versének két német fordításáról	<i>műfordítás, József Attila német</i>	2020	154–164.
Szili Katalin	Adalékok a magyar–német aspektus- és igekötő-rendszer közötti hasonlóságokhoz, eltérésekhez az <i>el-</i> igekötős igék kapcsán	<i>kontrasztív nyelvészet, magyar–német, igekötős ige</i>	2020	165–172.

Szita Szilvia	Korpuszépítés és korpuszhasználat alacsonyabb nyelvtudási szinteken	<i>korpusznyelvészet, MID-oktatás, pedagógiai korpusz</i>	2020	173–179.
Viszket Anita	Diskurzusjelölők jövetmenet	<i>szövegtan, csetnyelv, diskurzusjelölők</i>	2020	180–188.
Waseda Mika	Bocsánatkérés, visszautasítás és köszönetmondás a magyar és a japán nyelvben: Eltérő nyelvek – eltérő stratégiák	<i>pragmatika, kontrasztív nyelvészet, magyar–japán</i>	2020	189–194.
Wéber Katalin	Énekeltek – énekeltek?	<i>MID-oktatás, e–é fonéma</i>	2020	195–197.
TANANYAGOK (17 tétel)				
Berényi Mária	Egy készülő magyar nyelvkönyv körvonalai (KILÁTÓ – magyar nyelvkönyv kezdők számára)	<i>kezdő nyelvkönyv</i>	2003	201–207.
Forgács Tamás	Egy új német nyelvű magyar grammatika és haszna a magyar mint idegen nyelv oktatásában	<i>grammatika, német</i>	2003	208–217.
Galambos Csaba	Hogyan is tanuljunk magyarul? A Kossuth Kiadó és a Magyar Nyelvi Intézet közös kiadású magyarnyelv-oktató CD-sorozatáról	<i>elektronikus tananyag</i>	2003	218–224.
Novotny Júlia	Magyar nyelvkönyv felsőfokú nyelvvizsgára készülőknél	<i>felsőfokú nyelvkönyv</i>	2003	225–228.
Durst Péter	Az olvasott szöveg értésének feladatai: céljuk és összeállításuk problematikája a magyart idegen nyelvként tanító tananyagokban	<i>tananyagtervezés</i>	2004	253–260.
Durst Péter	<i>Lépésenként magyarul.</i> Egy tananyagcsomag összeállításának irányvonalai	<i>tananyagtervezés</i>	2005.	207–212.
Zsubori Andrea	Az internet mint a magyar nyelv tanulásának lehetséges terepe	<i>elektronikus eszközök, nyelvtanulás</i>	2005	213–239.
Kovács Tünde	<i>Magyarul tanulo(ó)k</i> – színes nyelvi magazin magyarul tanulóknak	<i>kiegészítő anyag, magazin</i>	2006	173–178.

Rácz Edit	Haladó-e a haladó üzleti nyelvkönyv?	<i>tankönyvkritika</i>	2006	179–184.
Dóla Mónika	Europodians – magyar mint idegen nyelv mobil eszközökön I. Az oktatástechnológia szempontjai	<i>elektronikus eszközök nyelvtanulás</i>	2008	137–143.
Hullán Lilla	Gusztáv tanít	<i>film, animációs film</i>	2008	144–151.
Kántor Gyöngyi	Tankönyvelemzésről egy konkrét példán keresztül	<i>tankönyvkutatás, tankönyvelemzés Halló, itt Magyarország!</i>	2008	152–168.
Kult Katalin	Europodians – magyar mint idegennyelv-tanulás mobil eszközökön II. Mobiltechnológia	<i>elektronikus eszközök, nyelvtanulás</i>	2008	169–175.
Szende Virág – Gróf Annamária	Egy korszerű magyarnyelv-oktató csomag 7–12 éves gyerekeknek	<i>kezdő oktatócsomag, diaszpóra, Kiliki a Földön</i>	2008	76–179.
Szűcs Tibor	Szempontok a nyelvkönyvszövegek életszerű változatosságához (A nyelv- és kultúrákövetítés pragmatikai hangsúlyairól)	<i>nyelv és kultúra, hungarológia, oktatás, tananyagok</i>	2012	142–150.
Rózsavölgyi Edit	A Web 2.0 kihívása az idegennyelv-oktatásban a nyelvhasználói készségek fejlesztése terén	<i>Danubadria e-Tandem projekt</i>	2013	77–87.
Schmidt Ildikó	Alfabetizálás a magyar mint idegen nyelvi órákon	<i>tananyagtervezés, Írjunk magyarul!</i>	2013	88–96.
RECENZÍÓK, ISMERTETÉSEK (34 tétel)				
Nádor Orsolya	Koháry Ilona: <i>Magyar iskola. Magyar nyelv kezdőknek.</i> Hungarian Language School	<i>nyelvkönyv</i>	2002	219–222.
Szűcs Tibor	Tiborc Fazekas: <i>Bibliographie der in selbständigen Bänden erschienenen Werke der ungarischen Literatur in deutscher Übersetzung (1774–1999)</i>	<i>bibliográfia</i>	2002	223–229.

Weber Katalin	Carol Rounds: <i>Hungarian. An Essential Grammar</i>	<i>nyelvkönyv</i>	2002	230–236.
Dóla Mónika	Trócsányi András – Tóth József: <i>A magyarság kulturális földrajza II.</i>	<i>tankönyv</i>	2003	231–233
Kornya László	Wenzel, Haik: <i>Praktisches Lehrbuch Ungarisch</i>	<i>nyelvkönyv</i>	2003	234–236.
Mesterházy Szilvia	Nádor Orsolya: <i>Nyelvpolitika. A magyar nyelv politikai státus-változásai és oktatása a kezdetektől napjainkig</i>	<i>szakkönyv, Kárpát-medence</i>	2003	237–241.
Pelcz Katalin	Nyomárkay István: <i>Anyanyelvi ébredés és hagyomány nálunk és szomszédainknál</i>	<i>szakkönyv, délszláv</i>	2003	242–247.
Szoták Szilvia	Péntek János: <i>A megmaradás esélyei. Anyanyelvű oktatás, magyarságtudomány, egyetem Erdélyben</i>	<i>szakkönyv, Erdély</i>	2003	248–253.
Dóla Mónika	Durst Péter: <i>Lépésenként magyarul. Magyar nyelv külföldieknek. ELSŐ LÉPÉS: Jó napot kívánok!</i>	<i>nyelvkönyv</i>	2004	263–267.
Hoppálné Erdő Judit	Kalapis Rókus: <i>Horvátországi magyar művelődési egyesületek. Mad'arska kulturna društva u Hrvatskoj</i>	<i>szakkönyv, Horvátország</i>	2004	268–271.
Kövérné Nagyházi Bernadette	Aradi András – Erdős József – Sturcz Zoltán: <i>Küszöbszint: magyar mint idegen nyelv</i>	<i>szakkönyv, mérés, nyelvtudási szint</i>	2004	272–279.
Maróti Orsolya	Verdes Sándor: <i>Miért nem beszélünk úgy, ahogy ők? Társalgási könyv a hétköznapi beszédhez</i>	<i>nyelvkönyv, pragmatika</i>	2004	280–283.
Völgyiné Rakita Ildikó	Carol H. Rounds – Erika Sólyom: <i>Colloquial Hungarian. The Complete Course for Beginners</i>	<i>nyelvkönyv</i>	2004	284–290.
Dóla Mónika	<i>Magyarul tanulók. Magazin magyarul tanulóknak</i>	<i>nyelvtanulói magazin</i>	2005	243–249.
Nádor Orsolya	Farkas Mária: <i>A Nouvelle Revue de Hongrie mint kultúraközvetítő folyóirat</i>	<i>szakkönyv, folyóirat-történet</i>	2005	250–254.

Szűcs Tibor	Két pannon ős a hungarológia jegyében	<i>Magyarok Európában, beszélgetések; határon túli tudományos intézmények</i>	2005	255–260.
Pelcz Katalin	Egy Socrates/Lingua 1 program ismertetése	<i>nemzetközi nyelvtanulási projekt</i>	2006	210–214.
Baumann Tímea	Délszláv körkép magyar szemmel, nem csak magyar szempontból (Juhász György: <i>Utak és útvesztők. Délszláv körkép</i>)	<i>szakkönyv, délszláv</i>	2008	183–186.
Varga Róbert	A magyar modernség születése és kibontakozása (Egy Franciaországban megjelent kötet elé)	<i>szakkönyv, francia</i>	2008	187–188.
Busa Krisztina	A Münchener Magyar Intézet tudományszervezői és kulturális tevékenysége (2000–2008)	<i>intézmény tevékenysége, München</i>	2009	81–86.
Göllner, Ralf Thomas	20. századi kapcsolat-történeti szöveggyűjtemény az MMI adatbankjában	<i>intézmény tevékenysége, München</i>	2009	87–92.
K. Lengyel Zsolt	45 éves a Münchener Magyar Intézet	<i>intézmény tevékenysége, München</i>	2009	93–103.
Baumann Tímea	Ciceu Anton – Csicsó Antal: <i>Buchet – Bokréta</i>	<i>nyelvkönyv, moldvai csángó, román–magyar</i>	2009	195–200.
Dévényi Anna	Két nemzetközi konferencia a magyarságkép(ek)ről	<i>Pécs, magyarságkép, útleírás, szomszédok egymásról</i>	2009	201–218.
Navracsics Judit	Lengyel Zsolt: <i>Magyar Asszociációs Normák Enciklopédiája I.</i>	<i>szakkönyv, pszicholingvisztika</i>	2009	219–222.
B. Tamás-Tarr Melinda	Egy olaszországi hungarikum: a ferrarai olasz–magyar kulturális és irodalmi folyóirat – hungarológiai aspektusaival	<i>hungarológia, folyóirat, Ferrara, Osservatorio letterario</i>	2010	155–168.
Baumann Tímea	Bokor József: <i>Nyelviség és magyarság a Muravidéken</i>	<i>szakkönyv, kisebbségi nyelvhasználat, Muravidék</i>	2010	189–192.

Szépe Judit	Farkas Mária (szerk.): <i>Une nation vivante dans sa langue</i>	konferencia, Kazinczy kora; MID-oktatás módszerei	2010	193–197.
Varga Róbert	Az újkori Magyarország története – egy egyetemi jegyzet Bordeaux-ból. François Cadilhon: <i>La Hongrie moderne</i>	tankönyv, történelem, francia, Bordeaux	2010	198–201.
Husztai Judit	IMED-KOMM EU projekt: „Interkulturális orvosi kommunikáció Európában”	nemzetközi projekt, blended learning	2013	237–240.
Marthy Annamária	<i>Most Magyarul!</i> – kétnyelvű magazin magyarul tanulóknak	kétnyelvű magazin MID-tanulóknak, holland	2013	241–243.
Bockovac Tímea	<i>Szívvvel-lélekkel / Dušom i srcem.</i> Magyar–horvát szomatikus szótár	lexikográfia, szótár magyar–horvát	2018	86–88.
Wéber Katalin	„Kicsi a bors, de erős.” Az ECL magyar mint idegen nyelvi vizsgájának auditjáról ALTE	mérés, nyelvvizsga, akkreditáció	2018	89–91.
Dóla Mónika	<i>Magyarnyelv-tanári segédkönyvek</i>	tankönyv, MID- tanárképzés	2019	130–134.
BIBLIOGRÁFIA (5 tétel)				
Molnár Mária	A hungarológus Lotz	<i>Lotz János</i>	2001	191.
Szépe György	Írások a magyar mint idegen nyelv/hungarológia, a nyelvpolitika és a nyelvi jogok témaköréből (Válogatás)	<i>Szépe György</i>	2001	192–204.
Kornya László	Bibliográfia Gragger Róbert halálának 75. évfordulóján – a megjelenés időrendjében	<i>Gragger Róbert</i>	2002	211–215.
Grzeszak, Anna	A magyar nyelvről Lengyelországban: a lengyelországi magyar nyelvészeti irodalom bibliográfiája	<i>Lengyelország, magyar nyelvtudomány</i>	2016	8–27.
Nádor Orsolya	A magyar mint idegen nyelv és a hungarológia tanúságtétele a <i>Hungarológiai Évkönyv</i> első húsz kötetében	<i>Hungarológiai Évkönyv, magyar mint idegen nyelv, hungarológia</i>	2020	204–238.

KÖSZÖNTŐ, MEGEMLEKEZÉS (17 tétel)				
Hegyi Ildikó	In memoriam dr. Hegyi Endre (1916–1995)	<i>Hegyi Endre</i>	2001	160–165.
Nádor Orsolya – Szűcs Tibor	Köszöntő Szépe György professor emeritus 75. születésnapjára	<i>Szépe György</i>	2006	7–8.
Oszetzky Éva – Szűcs Tibor	Jean-Luc Moreau, a Pécsi Tudományegyetem díszdoktora	<i>Jean-Lus Moreau</i>	2006	202–209.
Novotny Júlia	Kovácsi Mária, Kozma Endre és Prileszky Csilla hozzájárulása a magyar mint idegen nyelv oktatásához	<i>Kovácsi Mária, Kozma Endre, Prileszky Csilla</i>	2007	185–190.
Nádor Orsolya – Szűcs Tibor	Terts István egyetemi docens 60. születésnapjára	<i>Terts István</i>	2008	7–8.
Szépe György	Keresztes Kálmán emlékezete	<i>Keresztes Kálmán</i>	2010	182–186.
Szűcs Tibor – Nádor Orsolya – Kárpáti Eszter	Egy sokféle történet	<i>Szépe György</i>	2011	7–8.
Horányi Özséb	A 80 éves Szépe György köszöntése. Nyelvtudományi doktori képzés Pécssett – a kezdetek	<i>Szépe György</i>	2011	9–18.
Andor József	Szabad beszélgetés nyelvészettörténeti kérdésekről (Interjú a 80 éves Szépe Györggyel)	<i>Szépe György</i>	2011	315–344.
Nádor Orsolya – Szűcs Tibor	Búcsú Szépe György professzor úrtól (1931–2012)	<i>Szépe György</i>	2012	8–12.
Szépe György	Nagy Károly (1934 – 2011)	<i>Nagy Károly</i>	2012	243–246.
Ladányi Mária	Búcsú Jónás Frigyes tanár úrtól (1944–2012)	<i>Jónás Frigyes</i>	2012	247–248.
Szűcs Tibor	Búcsú Hoffmann Ottó tanár úrtól (1925–2012)	<i>Hoffmann Ottó</i>	2012	249–251.
Szűcs Tibor	Köszöntő Terts István ny. egyetemi docens 70. születésnapjára	<i>Terts István</i>	2017	7–8.
Dóla Mónika – Nádor Orsolya	Köszöntő szavak egy útelágazásnál	<i>Szűcs Tibor</i>	2020	8–10.
Baumann Tímea	Köszöntő	<i>Szűcs Tibor</i>	2020	199–200.
Erdősi Vanda	Emlékek és köszönet	<i>Szűcs Tibor</i>	2020	201–202.

Irodalom

- Alabán Ferenc 2018. A hungarológia mint identitásképző interdiszciplináris tudomány. *Eruditio–Educatio* 4. 5–13.
- Éder Zoltán 1984. A magyar mint idegen nyelv fogalma. *Nyelvőr* 108. 63–74.
- Fülei-Szántó Endre. 1987. A hungarológia helye és szerepe a tudományok és a művelődéspolitikai rendszerben. *A hungarológia oktatása* 2. 3–19.
- Gragger Róbert 1921/1991. *Munkatervünk. Ungarische Jahrbücher*. Újra: Giay Béla vál.– Nádor Orsolya szerk. *A hungarológia fogalma*. Hegedűs Rita ford. Budapest, Nemzetközi Hungarológiai Központ. 5–16.
- Miskolczi Ambrus 2014. *A múlt megszelídítése. Az eszmetörténet és a historiográfia határán*. Budapest, Gondolat. 9–36.
- Módos Péter (szerk.) 2006. Végeredmény vagy kiindulópont? Beszélgetés a hungarológiáról. *Európai Utas* 2–3. 130–141.
- Nádor Orsolya 2018. *Tanított (anya)nyelvünk*. Budapest, KRE – L'Harmattan.
- Rákos Péter 1986. Hungarológia: a dolog és a szó. *Hungarológiai Értesítő* 1–2. 321–328.
- Szegedy-Maszák Mihály 2000. „Van, ami nincs.” Magyarságtudomány: elmélet vagy föladat? *Európai Utas* 3. 7–10.
- Szépe György 1981. A „magyar mint idegen nyelv” néhány diszciplináris kérdése. In: Giay Béla – Ruszinyák Márta (szerk.): *Magyar nyelv külföldieknek V*. Budapest, MM-NEI. 9–27.
- Szónyi György Endre 1999. A magyar kultúra tanításának módszertani kérdéseire. *Hungarológia* 1–2. 99–107.
- Tverdota György – Stauder Mária (szerk.) 2000. *Hungarológia* 3. (Vita a hungarológiáról).
- Ujváry Gábor 2013. A magyar kulturális külpolitika és a külföldi magyar tanszékek, lektorátusok. Történeti áttekintés In: Fenyvesi Kristóf – Tuomo Lahdelma (szerk.): *Intézmények, folyamatok és kutatások a nemzetközi magyarságtudományban. A Jyväskyläi Egyetem Magyarságtudományi Programjának első húsz éve*. Jyväskylä–Pécs, *Spectrum Hungarologicum* 7. 21–40.

Nádor, Orsolya

**Bearing witness to the field of Hungarian as a foreign language and Hungarian Studies –
The first twenty-one volumes of *Hungarológiai Évkönyv* (The Yearbook of Hungarian Studies)**

The Yearbook of Hungarian Studies (*Hungarológiai Évkönyv*) has served the two causes of teaching Hungarian as a foreign language and researching Hungarian Studies as a high-quality scientific journal. This rewarding work has been taking place at the University of Pécs for twenty years now. The double milestones of having published our Yearbook for two decades as well as the retirement of our editor-in-chief Tibor Szűcs presented an outstanding opportunity for reflection. In a bibliographical format, I reviewed how the original plans from 2000 translated into reality. The number of publications and key words suggests that the *Évkönyv* (Yearbook) has been useful for many researchers. Not only has it supported the experts of Hungarology, but also the scholars of native and foreign language cultures. To this date, we published almost 400 pieces. Most of the said pieces are studies that proved to be of such high quality that several language and culture scholars reference them often in various fields.